

# Informazioni per i clienti: IATF 16949 Common Audit Report Application ("CARA")

TÜV NORD CERT GmbH  
Langemarckstraße 20  
45141 Essen  
Germany  
Tel.: +49 (0) 511 9986-1222  
Fax: +49 (0) 511 9986 69-1900  
info.tncert@tuev-nord.de

Caro Cliente IATF,

secondo i requisiti dell'International Automotive Task Force ("IATF"), a partire dal 01 Gennaio 2021, tutti gli organismi di certificazione sono obbligati ad utilizzare CARA nella preparazione degli audit report e delle non conformità IATF 16949.

Il report rilasciato con CARA sostituirà quindi l'audit report IATF attuale di TÜV NORD CERT. A questo proposito, vorremmo informarvi che questo non ha implicazioni significative per la vostra organizzazione, perché cambia solo il layout, alcune parti del contenuto e la struttura degli audit report e delle non conformità IATF 16949.

Tuttavia, in conformità con i requisiti IATF, ogni processo di gestione delle non conformità (non-conformity management "NCM") sarà gestito utilizzando CARA.

Questo significa che la vostra azienda è tenuta a supportare questo processo con l'aiuto di un'applicazione web. Questa applicazione si chiama "nc-CARA".

- "nc-CARA" utilizza la stessa tecnologia di "CARA".
- Poiché "nc-CARA" è un'applicazione basata su browser, non è necessario installare nessun software.
- "nc-CARA" non è collegato a un database e può essere utilizzato dalla vostra organizzazione in modo semplice e gratuito, quando ricevete delle non-conformità come risultato di un audit IATF 16949.
- Si può accedere all'applicazione tramite il seguente link o inserendo l'URL specificato nel browser (nota: non usate Internet Explorer, perché questo browser riceve solo un supporto molto limitato):  
<https://nc-cara.iatfglobaloversight.org>
- L'accesso non è limitato in alcun modo e non sono richiesti user account e login.
- Se si personalizzano le impostazioni, è possibile selezionare una lingua apposita per il funzionamento.

## Breve spiegazione del processo di gestione delle non conformità ("NCM") su CARA:

- Gli Auditor mettono a disposizione un audit report in formato PDF creato in CARA.
- Nel caso in cui vengano rilevate non conformità ("NC"), gli auditor creano un report di NC in CARA e lo esportano in un formato di file "json", poi alla fine dell'audit inviano questo file alla vostra organizzazione, per esempio via e-mail.
- Quando aprite la vostra applicazione "nc-CARA", la vostra organizzazione può importare il file del report di NC.
- Ora potete modificare le non conformità, aggiungere le vostre informazioni sulla gestione delle non-conformità e allegare documenti ed evidenze rilevanti.
- Potete poi esportare nuovamente questi report di NC aggiornati nel format di file "json" e inviarli al vostro Auditor TÜV NORD.
- L'Auditor importerà quindi il vostro file in CARA, esaminerà le informazioni e sarà in grado di concludere il processo di gestione delle NC e i processi di reporting.

## Supporto per l'uso di nc-CARA

- Il tool "nc-CARA" contiene istruzioni di lavoro ("CARA NC Management Tool Instructions for Client").
- È anche disponibile un wiki online dal seguente link:  
<https://infosysc.atlassian.net/wiki/spaces/CARANC/overview>
- Qui potete trovare:
  - Articoli "How-to"
  - Video tutorial
  - FAQ
- Potete trovare ulteriori informazioni sul sito della IATF:  
[www.iatfglobaloversight.org](http://www.iatfglobaloversight.org)
- Su questo sito potete anche iscrivervi a una mailing list per ricevere le ultime notizie sullo schema di certificazione IATF 16949.

In caso di domande, contattate il responsabile dell'ufficio / persona di riferimento di TÜV NORD Italia.

Cordiali saluti,

**Harald Brandt** Specialist Manager IATF  
TÜV NORD CERT GmbH  
Departmental Manager  
Certification Scheme Manager -Transport-Am  
TÜV 1 D-30519 Hannover